

# Contour® plus ONE

Systém pro sledování  
hladiny glukózy v krvi

Funguje s aplikací CONTOUR™ DIABETES, která je k dispozici ke stažení v obchodech App Store™ nebo Google Play™.



K použití pouze s testovacími proužky k měření hladiny  
glukózy v krvi CONTOUR® PLUS.

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

85281623\_CntrPlsONE\_UG\_CS.indd 1

6/1/16 11:09 AM

PROCESS C

PROCESS M

PROCESS Y

PROCESS K

**RR DONNELLEY**

5050 1st Ave South  
Suite #101  
Seattle, WA 98134  
Tel: 206.587.0800  
Fax: 206.587.0356

FILE NAME: 85281623\_CntrPlsONE\_UG\_CS.indd

DESCRIPTION: Onyx Contour Plus ONE Meter User Guide

DATE: 05/28/16

PROGRAM VERS: InDesign CC(2014)

MARKET: CZ

LANGUAGES: CS

TRIM SIZE: 6" (H) x 4.5" (W)

CLIENT: Ascensia Diabetes Care

SKU: Multi

SPEC: 10000662126 REV -

PARENT BAN: Multi

PREVIOUS BAN: N/A

MASTER REF: DCAM-69-1823

**NEW COMP BAN: 85281623**  
**REV: 05/16**

V0 05/05/16 Initial Build  
V1 05/28/16 DMC Annotations

BAR CODE: 85281623 (12 x 12 2D Matrix)

**LASER PROOF**

**EPSONS PROOF**

**SIGNATURE**

**VERSION: V1**

○ APPROVED

○ RESUBMIT WITH CHANGES

○ APPROVED

○ RESUBMIT WITH CHANGES

PROJ. MGR. SIGNATURE \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_  
PROJ. MGR. SIGNATURE \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_  
PROJ. MGR. SIGNATURE \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_



## URČENÉ POUŽITÍ

Systém pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR®PLUS ONE je určený k použití pro měření hladiny glukózy v krvi u pacientů s diabetem (léčených inzulínem i bez inzulínu) jako pomůcka pro pacienty a poskytovatele zdravotní péče při sledování účinnosti kontroly diabetu pacienta. Systém pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE je určen k samostatnému testování osobami s diabetem a odbornými zdravotnickými pracovníky z žilní krve a čerstvé kapilární plné krve odebrané ze špičky prstu nebo z dlaně. Systém pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE je určen k samostatnému testování mimo tělo (diagnostické použití in vitro).

Systém pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE není určen k použití pro diagnózu nebo screening diabetu ani k použití u novorozenců. Odběr z jiného místa (dlaně) by se měl provádět pouze v čase stabilního stavu (kdy nedochází k rychlým změnám glukózy). Testovací proužky CONTOUR®PLUS jsou určeny k použití s glukometrem CONTOUR®PLUS ONE pro kvantitativní měření glukózy v žilní krvi a čerstvé kapilární plné krvi odebrané ze špičky prstu nebo z dlaně.

Glukometr je určen pro kvantitativní měření glukózy v plné krvi od 0,6 mmol/L do 33,3 mmol/L.

**Systém je určen pouze pro diagnostiku in vitro.**

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



### UPOZORNĚNÍ

#### Závažné onemocnění

Systém by se neměl používat k testování kriticky nemocných pacientů. Testování hladiny glukózy v kapilární krvi nemusí být klinicky vhodné u osob se sníženým průtokem v periferním oběhu. K příkladům klinických obtíží, které mohou nepříznivě ovlivnit měření hladiny glukózy v periferní krvi, patří šok, závažná hypotenze a závažná dehydratace.<sup>1-3</sup>

#### Promluvte si s odborným zdravotnickým pracovníkem:

- Před nastavením **rozmezí cílové hladiny** v aplikaci CONTOUR™DIABETES.
- Před změnou medikace na základě výsledků testů.
- Pokud je vaše zjištěná hodnota glukózy v krvi nižší než 2,8 mmol/L, ihned postupujte podle doporučení lékaře.
- Pokud je vaše zjištěná hodnota glukózy v krvi vyšší než 13,9 mmol/L nebo kritická hodnota, kterou jste stanovili společně s vaším odborným zdravotnickým pracovníkem:

1. Důkladně si umyjte a osušte ruce.

2. Zopakujte test s novým proužkem.

Pokud zjistíte obdobný výsledek, co nejrychleji kontaktujte odborného zdravotnického pracovníka.


- Zda je pro vás vhodný odběr z jiného místa (OJM).

#### Potenciální biologické nebezpečí

- Před testem a po testu a před manipulací a po manipulaci s glukometrem, odběrovým zařízením nebo testovacími proužky si vždy důkladně umyjte ruce vodou a mýdlem a dobře je osušte.

- Všechny systémy pro měření hladiny glukózy v krvi jsou považovány za biologické nebezpečí. Odborní zdravotničtí pracovníci a osoby používající tento systém u většího počtu pacientů musejí uplatňovat postupy týkající se prevence infekcí schválené v daném zdravotnickém zařízení. Se všemi výrobky nebo předměty, které se dostávají do kontaktu s lidskou krví, musí být i po jejich vyčištění nakládáno jako s předměty, které mohou potenciálně přenášet infekční onemocnění. Uživatelé jsou povinni řídit se doporučeními prevence proti krví přenosným onemocněním ve zdravotnictví doporučenými pro potenciálně infekční lidské vzorky.
- Odběrové zařízení je určeno k samostatnému testování jedním pacientem. Z důvodu rizika infekce jej nesmí používat více osob.
- Použité testovací proužky a lancety vždy likvidujte jako zdravotnický odpad nebo podle pokynů odborného zdravotnického pracovníka.
- Se všemi předměty, které přišly do kontaktu s lidskou krví, zacházejte jako s potenciálně infekčním materiálem.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Souprava obsahuje malé části, které mohou v případě náhodného spolknutí způsobit udušení.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Mnohé typy baterií jsou jedovaté. V případě jejich polknutí se ihned obraťte na toxikologické středisko.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

-  Před testováním si přečtěte uživatelskou příručku systému CONTOUR PLUS ONE, příbalovou informaci odběrového zařízení a veškerý instruktážní materiál poskytnutý v soupravě s glukometrem. Při používání a péči se řiďte přesně všemi návody a pokyny, abyste předešli nesprávným výsledkům.
- Zkontrolujte, zda nějaká část výrobku nechybí, není poškozená nebo rozbitá. Jestliže je v nové krabici testovacích proužků lahvička s proužky otevřená, proužky z ní nepoužívejte. O náhradní díly požádejte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.
- Glukometr CONTOUR PLUS ONE funguje POUZE s testovacími proužky CONTOUR PLUS a kontrolním roztokem CONTOUR®PLUS.
- Testovací proužky CONTOUR PLUS vždy uchovávejte v původní lahvičce. Jakmile vyjmete testovací proužek, dobře zavřete víčko lahvičky. Lahvička udržuje testovací proužky suché. Do lahvičky s testovacími proužky nedávejte jiné předměty nebo léky, ani je v ní neuchovávejte. Glukometr a testovací proužky chraňte tak, aby nebyly vystaveny působení nadměrné vlhkosti, tepla, chladu, prachu nebo nečistot. Vystavení testovacích proužků okolní vlhkosti (když ponecháte lahvičku otevřenou nebo proužky neuložíte v původní lahvičce) může testovací proužky poškodit. V důsledku toho by mohly být naměřeny nepřesné hodnoty. Testovací proužky, které vypadají poškozené nebo již byly použity, nepoužívejte.
- Nepoužívejte materiál s prošlým datem použitelnosti. Používání materiálů s prošlým datem použitelnosti může způsobit nepřesné výsledky. Vždy kontrolujte data použitelnosti testovacích materiálů.

**POZNÁMKA:** Při prvním otevření kontrolního roztoku запиšte datum otevření na lahvičku.

- Nepoužívejte kontrolní roztok, který je více než 6 měsíců po datu prvního otevření lahvičky.
- Pokud je výsledek testu s kontrolním roztokem mimo rozmezí, kontaktujte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně. Dokud problém nevyřešíte, glukometr k testování hladiny glukózy v krvi nepoužívejte.
- Glukometr poskytuje přesné výsledky testování krve při teplotách mezi 5 °C a 45 °C. Pokud jsou glukometr nebo testovací proužek mimo toto rozmezí, testování neprovádějte, dokud nebudou glukometr i testovací proužek v tomto rozmezí. Kdykoli glukometr přenesete na jiné místo, před provedením testu hladiny glukózy v krvi jej ponechte asi 20 minut přizpůsobit teplotě na novém místě.
- Neprovádějte test hladiny glukózy v krvi, když je glukometr CONTOUR PLUS ONE připojený k počítači.
- Používejte pouze vybavení schválené výrobcem nebo certifikovaným orgánem, např. UL, CSA, TUV nebo CE.
- Nepoužívejte elektronické přístroje ve velmi suchém prostředí, zejména jsou-li přítomny syntetické materiály.
- Glukometr CONTOUR PLUS ONE je předem nastavený a uzamčený tak, aby zobrazoval výsledky v mmol/L (milimoly glukózy na litr krve).
  - ❖ Výsledky v mmol/L budou **vždy** mít desetinnou čárku.
  - ❖ Výsledky v mg/dL **nikdy** nebudou mít desetinnou čárku.

Příklad: **52** mmol/ L    nebo    **93** mg /dL
- ❖ Zkontrolujte obrazovku displeje a ověřte, že se výsledky zobrazují správně. Pokud ne, kontaktujte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

- Systém pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE má rozmezí měření od 0,6 mmol/L do 33,3 mmol/L.
  - ❖ Pokud jsou výsledky nad 33,3 mmol/L nebo pod 0,6 mmol/L:
    - o Pokud je zjištěná hodnota glukózy v krvi pod 0,6 mmol/L, glukometr zobrazí obrazovku **LO** (nízká). **Okamžitě kontaktujte odborného zdravotnického pracovníka.**
    - o Pokud je zjištěná hodnota glukózy v krvi nad 33,3 mmol/L, glukometr zobrazí obrazovku **HI** (vysoká). Umyjte si ruce a místo odběru vzorku. Opakujte test s novým proužkem. Pokud bude výsledek stále nad 33,3 mmol/L, **ihned postupujte podle doporučení lékaře.**

## Funkce glukometru

**Jednoduchý:** Systém pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE je pro uživatele jednoduchý. Povšimnete si toho hned při prvním použití.

**Automatický:** Glukometr CONTOUR PLUS ONE byl navržen s technologií Žádné Kódování, takže se sám automaticky kóduje, kdykoliv do něj vložíte testovací proužek. Také automaticky označí test kontrolního roztoku.



Odběr vzorků Second-Chance® umožňuje opakované nanesení vzorku krve na stejný testovací proužek, pokud první vzorek krve není dostatečný. Testovací proužek je navržen tak, aby snadno nasál krev do špičky na vzorek. Krev nekapajte přímo na plochý povrch testovacího proužku.

Děkujeme vám, že jste si vybrali systém pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE. Jsme hrdi na to, že jsme vašimi partnery, kteří mohou pomoci při zvládání vaší cukrovky.

CONTOUR®PLUS ONE systém pro sledování hladiny glukózy v krvi **vi**

**POZOR:** Glukometr CONTOUR PLUS ONE funguje POUZE s testovacími proužky CONTOUR PLUS a kontrolním roztokem CONTOUR PLUS.

Ascensia, logo Ascensia Diabetes Care, Contour, Glucofacts, Microlet, logo No Coding, Second-Chance a logo Žádné Kódování jsou ochranné známky a/nebo registrované ochranné známky společnosti Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

Apple a logo Apple jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích. App Store je servisní značka Apple Inc.

Slovní známka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc., a společnost Ascensia Diabetes Care je používá na základě licence.

Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google Inc.

(® = registrovaná ochranná známka. ™ = neregistrovaná ochranná známka. ™ = servisní známka.)

Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků a používají se výhradně pro informační účely. Nelze z nich vyvozovat nebo předpokládat žádný vztah ani podporu.

## Obsah

Určené použití, důležité bezpečnostní informace .....	i
Funkce glukometru .....	vi

### ZAČÍNÁME

Váš glukometr CONTOUR PLUS ONE .....	3
Aplikace CONTOUR DIABETES pro váš glukometr CONTOUR PLUS ONE .....	6
Úvodní nastavení z aplikace CONTOUR DIABETES .....	7
Úvodní nastavení z glukometru .....	8
Rozmezí cílové hladiny a symboly jídla .....	10

### TESTOVÁNÍ

Příprava na testování .....	12
Odběr kapky krve: Testování ze špičky prstu .....	17
Výběr symbolu jídla .....	19
O symbolech jídla .....	23
Zapnutí symbolů jídla .....	23
Výsledky testu .....	24
Očekávané hodnoty výsledku testu .....	24
Výsledky LO (nízké) nebo HI (vysoké) .....	25
Odběr z jiného místa (OJM): Dlaň .....	25
Testování s kontrolním roztokem .....	33

### FUNKCE

Deník .....	36
Nastavení .....	37
Režim párování .....	46

### NÁPOVĚDA

Péče o glukometr .....	46
Přenos výsledků do aplikace CONTOUR DIABETES .....	47
Baterie .....	48

### TECHNICKÉ INFORMACE

Zobrazení zjištěných chyb .....	51
Odškrtnutí seznam pro služby zákazníkům .....	53
Technické údaje .....	54

CONTOUR®PLUS ONE systém pro sledování hladiny glukózy v krvi

Příznaky vysoké nebo nízké hladiny glukózy v krvi.....	58
Specifikace.....	60
Záruka .....	64
Rejstřík .....	66

## Váš glukometr CONTOUR PLUS ONE



### Tlačítko posouvání nahoru a dolů

#### Používání tlačítek glukometru

Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.

Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr vypne.

**Tlačítka ▲ nebo ▼** na glukometru umožňují posouvání možnostmi. Pokud se chcete nepřetržitě posouvat v seznamu, můžete **tlačítko ▲ nebo ▼** přidržet.

Stisknutím **tlačítka OK** přijmete volbu.

Pokud chcete **Deník** nebo poslední obrazovku **Nastavení** ukončit a vrátit se **Domů**, stiskněte **tlačítko OK**.

**POZNÁMKA:** Po 30 sekundách neaktivity obrazovka glukometru ztmavne. Stisknutím jakéhokoliv tlačítka obrazovku zapnete.

## Obrazovka glukometru CONTOUR PLUS ONE

Výsledek testu je v rámci cílové hodnoty

Čas



Symbol jídla

Port na testovací proužek

Datum

Symbol	Co symbol znamená
✓	Výsledek testu glukózy v krvi je v <b>rozmezí cílové hladiny</b> .
H	Výsledek testu glukózy v krvi je nad 33,3 mmol/L.
h	Výsledek testu glukózy v krvi je pod 0,6 mmol/L.
↑	Výsledek testu glukózy v krvi je nad <b>rozmezím cílové hladiny</b> .
↓	Výsledek testu glukózy v krvi je pod <b>rozmezím cílové hladiny</b> .
📅	Zápis v <b>deníku</b> .
⚙️	Nastavení <b>glukometru</b> .
🍷	Symbol <b>Nalačno</b> .
🍏	Symbol <b>Před jídlem</b> .
🍽️	Symbol <b>Po jídle</b> .

Symbol	Co symbol znamená
✗	<b>Nebyl</b> vybrán symbol.
📏	Nastavení <b>rozmezí cílové hladiny</b> nebo <b>cílové hodnoty</b> .
💡	Nastavení <b>světla cílové hodnoty (smartLIGHT)</b> .
🩸	Glukometr je připraven k testování.
🩸	Přidat více krve na proužek.
💧	Výsledek testu s kontrolním roztokem.
📶	Symbol <b>Bluetooth®</b> : označuje, že Bluetooth je zapnutý; glukometr může komunikovat s mobilním zařízením.
🔋	Označuje slabé baterie.
🔋	Označuje vybité baterie.
🚫	Označuje chybu glukometru.

## Testovací proužek CONTOUR PLUS



### Aplikace CONTOUR™ DIABETES pro glukometr CONTOUR PLUS ONE

Glukometr CONTOUR PLUS ONE může pracovat s aplikací CONTOUR DIABETES a s vaším chytrým telefonem nebo tabletem.

S aplikací CONTOUR DIABETES můžete:

- Provést úvodní nastavení glukometru.
- Po testování přidávat poznámky, které pomáhají vysvětlit vaše výsledky:
  - o Vytvořit seznam potravin obsahujících sacharidy.
  - o Poznamenat změny v medikaci.
  - o Přidávat fotografie jídla.
  - o Zapisovat zvýšení nebo snížení aktivity.

- Nastavit připomenutí testování.
  - Získat přístup k snadno srozumitelným grafům nebo výsledkům testu za celý den nebo za určité období.
  - Sdílet zprávy.
  - Diskrétně zobrazit informace.
  - Prohlížet si své výsledky **Nalačno**, **Před jídlem**, **Po jídle** a **Celkové** na denním grafu.
  - Podle potřeby změnit nastavení glukometru.
- Co umí aplikace CONTOUR DIABETES:
- Automaticky zobrazuje výsledky.
  - Ukládá vaše poznámky do **Deníku**.
  - Zobrazuje vaše trendy a výsledky testů ve srovnání s cílovými hodnotami.
  - Nabízí rychlé a cenné tipy pro zvládání vašeho diabetu.

### Stažení aplikace CONTOUR DIABETES

1. Na chytrém telefonu nebo tabletu přejděte do obchodů App Store™ nebo Google Play™.
2. Vyhledejte aplikaci CONTOUR DIABETES.
3. Nainstalujte si aplikaci CONTOUR DIABETES.



NEBO

Skenujte s aplikací QR Code nebo navštivte [www.contourone.com](http://www.contourone.com) a zjistíte si více informací.

### Úvodní nastavení z aplikace CONTOUR DIABETES

Nejsnadnějším způsobem nastavení vašeho nového glukometru je stáhnout si aplikaci CONTOUR DIABETES do chytrého telefonu nebo tabletu a postupovat podle pokynů v aplikaci.

CONTOUR®PLUS ONE systém pro sledování hladiny glukózy v krvi



Pokud glukometr nespárujete s aplikací CONTOUR DIABETES, postupujte po prvním zapnutí glukometru podle pokynů v části *Úvodní nastavení z glukometru*.

## Úvodní nastavení z glukometru



Tlačítko OK

Na 2 sekundy stiskněte a podržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.

Obrazovka zobrazí **autotest při zapnutí**.



Všechny symboly na obrazovce a bílý port pro testovací proužky se krátce rozsvítí. Je důležité ověřit, že číslice **8.8.8** se plně zobrazily a že bílé světlo z portu na testovací proužek je viditelné.

Pokud chybějí znaky nebo pokud světlo portu na testovací proužek má jinou barvu než bílou, kontaktujte služby zákazníkům Diabetes Care. Může to ovlivnit způsob zobrazení vašich výsledků.

Úvodní nastavení začíná u **Zobrazení přednastavené cílové hodnoty**.

## Zobrazení přednastavené cílové hodnoty



Glukometr zobrazí přednastavené **Celkové rozmezí cílové hladiny**.

Toto přednastavené rozmezí cílové hladiny můžete po úvodním nastavení změnit z aplikace CONTOUR DIABETES.

Stiskem **tlačítka OK** přejděte na další obrazovku. Pokračujte k **Nastavení času**.

## Nastavení času



Hodiny blikají.

1. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** na vnějším kruhu změňte hodinu.



Vnější kružek



2. Stisknutím **tlačítka OK** nastavte hodinu a přejděte k minutám.



3. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** na vnějším kruhu změňte minuty, poté stiskněte **tlačítko OK**. Pokračujte k **Nastavení datumu**.

## Nastavení datumu

Rok bliká.

1. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** změňte rok, poté stiskněte **tlačítko OK**.



2. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** změňte měsíc, poté stiskněte **tlačítko OK**.

3. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** změňte den, poté stiskněte **tlačítko OK**.

Glukometr krátce zobrazí vaše uložená nastavení, poté vydá zvukové znamení a vypne se.



Nastavení je dokončeno. Jste připraveni k testování krve.

## Rozmezí cílové hladiny a symboly jídla

Glukometr porovnává výsledky měření glukózy v krvi s **rozmezím cílové hladiny** (např. 3,9 mmol/L–7,2 mmol/L) a oznámí, zda výsledek vašeho testu je:

- v rámci ☒ vašeho **rozmezí cílové hladiny**.
- nad ☐ **▲** vaším **rozmezím cílové hladiny**.
- pod ☐ **▼** vaším **rozmezím cílové hladiny**.



- ☒ V rámci vašeho rozmezí cílové hladiny.



- ☐ **▲** Nad vaším rozmezím cílové hodnoty.




- ☐ **▼** Pod vaším rozmezím cílové hladiny.

K výsledku měření glukózy v krvi můžete připojit **Symbol jídla** pomocí funkce **Symbol jídla** glukometru. S touto funkcí můžete sledovat hladiny glukózy v krvi za určité časové období se samostatnými rozmezími cílové hladiny pro symboly Nalačno, Před jídlem a Po jídle.


- Pokud výsledek testu označíte symbolem **Nalačno**, glukometr porovná váš výsledek s **Rozmezím cílové hladiny nalačno**.
- Pokud výsledek testu označíte symbolem **Před jídlem**, glukometr porovná váš výsledek s **Rozmezím cílové hladiny před jídlem**.
- Pokud výsledek testu označíte symbolem **Po jídle**, glukometr porovná váš výsledek s **Rozmezím cílové hladiny po jídle**.
- Pokud výsledek neoznačíte, glukometr porovná váš výsledek testu s **Celkovým rozmezím cílové hladiny**.

Symbol	Rozmezí cílové hladiny
	Přednastavené <b>Rozmezí cílové hladiny nalačno</b> : 3,9 mmol/L–7,2 mmol/L
	Přednastavené <b>Rozmezí cílové hladiny před jídlem</b> : 3,9 mmol/L–7,2 mmol/L
	Přednastavené <b>Rozmezí cílové hladiny po jídle</b> : 3,9 mmol/L–10,0 mmol/L
	Přednastavené <b>Celkové rozmezí cílové hladiny</b> : 3,9 mmol/L–10,0 mmol/L

Při dodání jsou **Symboly jídla** v glukometru CONTOUR PLUS ONE **Off** (vypnuté).

Formát času, čas, formát datumu, datum, nastavení **Zvuku**, **Symbolů jídla** a **Světla cílové hodnoty (smartLIGHT)** můžete změnit na **Domovské** obrazovce volbou **Nastavení** . Viz strana 37.

## Příprava na testování

 Před testem si přečtete uživatelskou příručku systému CONTOUR PLUS ONE, příbalovou informaci odběrového zařízení (pokud je součástí balení) a veškerý instruktážní materiál poskytnutý v soupravě glukometru. Při používání a péči se řiďte přesně všemi návody a pokyny, abyste předešli nesprávným výsledkům.

Zkontrolujte, zda nějaká část výrobku nechybí, není poškozená nebo rozbitá. Jestliže je v nové krabici testovacích proužků lahvička s proužky otevřená, proužky z ní nepoužívejte. O náhradní díly požádejte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

**POZOR:** Glukometr CONTOUR PLUS ONE funguje pouze s testovacími proužky CONTOUR PLUS a kontrolními roztoky CONTOUR PLUS.

## Testování ze špičky prstu

Před zahájením testu si připravte vše potřebné:

- Váš glukometr CONTOUR PLUS ONE.
- Testovací proužky CONTOUR PLUS.
- Odběrové zařízení a lancety ze soupravy, pokud jsou součástí dodávky.

Pokud chcete provést kontrolu kvality, budete také potřebovat kontrolní roztok CONTOUR PLUS. Některé materiály se prodávají samostatně. Kontaktujte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.



### UPOZORNĚNÍ: Potenciální biologické nebezpečí


- Všechny části této soupravy jsou považovány za biologicky nebezpečný materiál a mohou potenciálně přenášet infekční choroby, i poté, co jste je vyčistili a vydezinfikovali, viz strana 46.
- Před testem a po testu a před manipulací a po manipulaci s glukometrem, odběrovým zařízením nebo testovacími proužky si vždy důkladně umyjte ruce vodou a mýdlem a dobře je osušte.
- Úplný návod k čištění glukometru viz strana 46.

## Připravte si odběrové zařízení

Obrázek odběrového zařízení je pouze pro ilustraci. Vaše odběrové zařízení může vypadat jinak. Podrobné pokyny k přípravě odběrového zařízení vyhledejte v příbalové informaci k odběrovému zařízení.



### UPOZORNĚNÍ: Potenciální biologické nebezpečí

- Odběrové zařízení je určeno k samostatnému testování jedním pacientem. Z důvodu rizika infekce jej nesmí používat více osob.
-  Lancety nepoužívejte opakovaně. Použité lancety nejsou sterilní. Pro každé testování použijte novou lancetu.



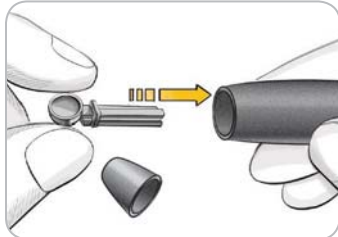
### UPOZORNĚNÍ: Potenciální biologické nebezpečí

Použité testovací proužky a lancety vždy likvidujte jako zdravotnický odpad nebo podle pokynů odborného zdravotnického pracovníka.

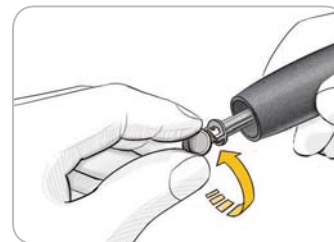
1. Sejměte koncovku z odběrového zařízení.



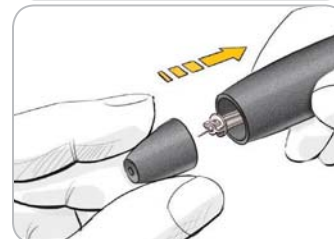
2. Otočením o ¼ otočky uvolněte kulatý ochranný kryt na lancetě, ale nesnímejte jej.



3. Lancetu pevně zasuňte do odběrového zařízení, až se úplně zastaví.



4. Odšroubujte kulatý ochranný kryt lancety. Ponechte si jej pro likvidaci použité lancety.



5. Vraťte koncovku na místo.



6. Otáčením otočným krytem koncovky nastavte hloubku vpichu. Hloubka vpichu závisí také na síle, jakou zatlačíte na místo vpichu.

## Vložte testovací proužek

**POZOR:** Nepoužívejte materiál s prošlým datem použitelnosti. Používání materiálů s prošlým datem použitelnosti může způsobit nepřesné výsledky. Vždy kontrolujte data použitelnosti testovacích materiálů.



1. Vyjměte z lahvičky testovací proužek CONTOUR PLUS.
2. Ihned po vyjmutí testovacího proužku lahvičku dobře uzavřete.



3. Držte testovací proužek šedým hranatým koncem směrem ke glukometru.
4. Pevně zasuňte šedý hranatý konec do portu na testovací proužek, dokud glukometr nezapípá.



Obrazovka zobrazí blikající kapku krve označující, že je glukometr připravený k testování kapky krve.

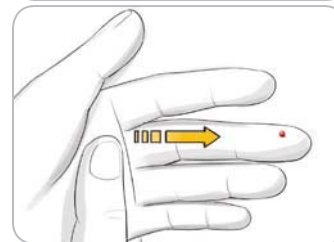
**POZNÁMKA:** Po zasunutí testovacího proužku naneste na testovací proužek krev do 3 minut, jinak se glukometr vypne. Vyjměte a znovu zasuňte testovací proužek a začněte test.

## Odběr kapky krve: Testování ze špičky prstu

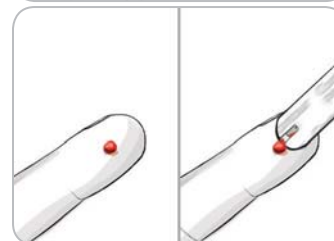
**POZNÁMKA:** Návod k odběru z jiného místa najdete na straně 25.



1. Přitlačte odběrové zařízení silně k místu vpichu a stiskněte uvolňovací tlačítko.



2. Pohladte dlaň a prst směrem k místu vpichu, aby se vytvořila kapka krve. Nemačkejte místo kolem vpichu.



3. Test proveďte ihned po vytvoření malé kulaté kapky krve podle vyobrazení.

4. Okamžitě přiložte hrot testovacího proužku ke kapce krve.

Krev se nasaje do testovacího proužku jeho hrotem.



**POZOR:** Hrot testovacího proužku netlačte proti pokožce a krev nenášejte na povrch testovacího proužku. Tyto kroky by mohly vést k nepřesným výsledkům nebo chybám.



5. Přidržte hrot testovacího proužku v kapce krve, dokud glukometr nezapípá.

**POZNÁMKA:** Pokud je zapnutá funkce Symbol jídla, nevytahujte testovací proužek, dokud nevyberete Symbol jídla.

### Aplikujte více krve






1. Pokud glukometr zapípá dvakrát a obrazovka zobrazí blikající kapku krve, testovací proužek nemá dostatek krve.
2. Do 60 sekund na testovací proužek aplikujte více krve.
3. Pokud se na obrazovce zobrazí chybová zpráva **E 1**, vyjměte proužek a začněte s novým testovacím proužkem.

Glukometr zobrazí vaše výsledky měření glukózy v krvi. Pokud jsou **Symbole jídla zapnuté**, **Symbol jídla** bliká.

### Výběr symbolu jídla

**POZNÁMKA:** Pokud jsou v testu glukózy v krvi **Symbole jídla zapnuté**, můžete vybrat **Symbol jídla**, když glukometr zobrazí váš výsledek. **Symbol jídla nemůžete vybrat na obrazovce nastavení.**

Pokud je funkce **Symbol jídla zapnutá**, na obrazovce výsledků měření glukózy v krvi bliká symbol **Nalačno** , **Před jídlem** , **Po jídle**  nebo **Žádný symbol** . Glukometr tento **Symbol jídla** navrhne podle denní doby a času jídla: nalačno/snídaně, oběd, večeře nebo noc. Příklad:



**Tlačítko OK teď ještě nestiskněte.**

Můžete vybrat blikající symbol nebo vybrat jiný **Symbol jídla**.







1. Pokud blikající **Symbol jídla** je ten, který chcete, stiskněte **tlačítko OK**

*nebo*



2. Pokud chcete vybrat jiný **Symbol jídla**, stiskem **tlačítka ▲** nebo **▼** na vnějším kruhu se posunujte mezi symboly.

## Možnosti funkce Symbol jídla, pokud je tato funkce zapnutá

Symbol	Co symbol znamená	Související rozmezí cílové hladiny
	<b>Nalačno:</b> Symbol <b>Nalačno</b> použijte, když testujete hladinu glukózy v krvi nalačno (žádné jídlo ani pití po dobu 8 hodin s výjimkou vody nebo nekalorických nápojů).	<b>Rozmezí cílové hladiny nalačno</b>
	<b>Před jídlem:</b> Symbol <b>Před jídlem</b> použijte, když testujete hladinu glukózy v krvi v průběhu 1 hodiny před jídlem.	<b>Rozmezí cílové hladiny před jídlem</b>
	<b>Po jídle:</b> Symbol <b>Po jídle</b> použijte, když testujete hladinu glukózy v krvi v průběhu 2 hodin po prvním soustu jídla.	<b>Rozmezí cílové hladiny po jídle</b>
	<b>Nebyl vybrán Žádný symbol:</b> <b>Žádný symbol</b> použijte, když testujete v jinou dobu než nalačno nebo před jídlem či po jídle.	<b>Celkové rozmezí cílové hladiny</b>

Příklad: Pokud se posunete k **Nalačno**, bliká symbol **Nalačno**.



Příklad: Pokud se posunete k **Po jídle**, bliká symbol **Po jídle**.






3. Pokud blikající **Symbol jídla** je ten, který chcete, stiskněte tlačítko **OK**.

Pokud **Symbol jídla** nevyberete do 30 sekund, obrazovka ztmavne. Stisknutím jakéhokoli tlačítka se obrazovka znovu zapne a můžete provést volbu.

Pokud **Symbol jídla** nevyberete do 3 minut, glukometr se vypne. Vaše zjištěná hodnota glukózy v krvi se uloží v **Deníku** bez **Symboleu jídla**.

## Test glukózy v krvi je dokončený

Po dokončení testu glukózy v krvi glukometr zobrazí váš výsledek společně s jednotkou, časem, datem, symbolem jídla (pokud byl vybrán) a indikátorem cílové hodnoty: v rámci cílové hodnoty , pod cílovou hodnotou  nebo nad cílovou hodnotou .

Příklad: Výsledek krevního testu s vybraným **Symbolem jídla**:



**POZNÁMKA:** Pokud chcete změnit vybraný symbol jídla, musíte použít aplikaci CONTOUR DIABETES.

Příklad: Výsledek krevního testu se **Symbolem jídla Off** (vypnuté) nebo při výběru **Žádný symbol**:





Pokud je nastavení **Světlo cílové hodnoty (smartLIGHT) On** (zapnuté), port na testovací proužek zobrazí barvu představující hodnotu vašeho výsledku ve srovnání s **rozmezím cílové hladiny Před jídlem, Po jídle nebo Celkové**.



**V rámci cílové hodnoty** ✓

**Pod cílovou hodnotou** ▼

**Nad cílovou hodnotou** ▲

Pokud je výsledek měření glukózy v krvi pod cílovou hodnotou, **Světlo cílové hodnoty (smartLIGHT)** svítí červeně a glukometr dvakrát zapípá.

Pokud nevyberete **Symbol jídla**, výsledek vašeho testu glukózy v krvi je porovnán s **Celkovým rozmezím cílové hladiny**.



Tlačítko OK

4. Stiskem **tlačítka OK** přejděte na **Domovskou** obrazovku



nebo

5. Vypněte glukometr vyjmutím testovacího proužku.

## O symbolech jídla

V průběhu testu glukózy v krvi můžete k výsledkům měření glukózy v krvi připojit **Symbol jídla**, pokud je funkce **Symbol jídla** v glukometru **zapnutá**. S touto funkcí můžete sledovat hladiny glukózy v krvi za určité časové období se samostatnými **rozmezími cílové hladiny** pro symboly **Nalačno**, **Před jídlem** a **Po jídle**.

Při dodání jsou **Symbole jídla** v glukometru CONTOUR PLUS ONE **Off** (vypnuté). **Symbole jídla** můžete přepnout na **On** (zapnuto) v **Nastavení**.

## Zapnutí symbolů jídla

Přepnutí **Symbolů jídla** na **On** (zapnuto) viz **Nastavení: Nastavení symbolů jídla** na straně 41.

**POZNÁMKA:** **Symbol jídla** můžete vybrat pouze tehdy, když se výsledek testu glukózy v krvi zobrazí na obrazovce.



## Výsledky testu



### UPOZORNĚNÍ

- Než na základě výsledků testu změníte medikaci, vždy konzultujte odborného zdravotnického pracovníka.
- Pokud je vaše zjištěná hodnota glukózy v krvi nižší než 2,8 mmol/L, ihned postupujte podle doporučení lékaře.
- Pokud je vaše zjištěná hodnota glukózy v krvi vyšší než 13,9 mmol/L:

1. Důkladně si umyjte a osušte ruce.
2. Zopakujte test s novým proužkem.

Pokud zjistíte obdobný výsledek, co nejrychleji kontaktujte odborného zdravotnického pracovníka.

## Očekávané hodnoty výsledku testu

Hladina glukózy v krvi je závislá na příjmu potravy, dávkování léků, zdravotním stavu, stresu a aktivitě. Nediabetické koncentrace glukózy v plazmě by měly být nižší než 5,6 mmol/L nalačno a nižší než 7,7 mmol/L v postprandiálním stavu (po jídle).<sup>4</sup> O hodnotách, které odpovídají vašim specifickým potřebám, se poraďte s odborným zdravotnickým pracovníkem.

## Výsledky LO (nízké) nebo HI (vysoké)



- Pokud glukometr dvakrát zapípá a zobrazí obrazovku **LO** (nízké), vaše zjištěná hodnota glukózy v krvi je pod 0,6 mmol/L. **Ihned postupujte podle doporučení lékaře.** Kontaktujte odborného zdravotnického pracovníka.
- Pokud glukometr jednou zapípá a zobrazí obrazovku **HI** (vysoké), vaše zjištěná hodnota glukózy v krvi je nad 33,3 mmol/L.
  1. Důkladně si umyjte a osušte ruce.
  2. Zopakujte test s novým proužkem.

Pokud bude výsledek stále vyšší než 33,3 mmol/L, **ihned postupujte podle doporučení lékaře.**

## Odběr z jiného místa (OJM): Dlaň



### UPOZORNĚNÍ

- Zeptejte se odborného zdravotnického pracovníka, zda je pro vás odběr z jiného místa (OJM) vhodný.
- Zařízení pro kontinuální monitorování hladiny glukózy se nesmí kalibrovat podle výsledků testu OJM.
- Dávka inzulínu se nesmí vypočítávat podle výsledků testu OJM.

Před testem a po testu a před manipulací a po manipulaci s glukometrem, odběrovým zařízením nebo testovacími proužky si vždy důkladně umyjte ruce vodou a mýdlem a dobře je osušte.

CONTOUR®PLUS ONE systém pro sledování hladiny glukózy v krvi **25**

Pro odběr z jiného místa používejte čistou koncovku. Glukometr CONTOUR PLUS ONE lze použít jak k testování ze špičky prstu, tak z dlaně. Podrobné pokyny k odběru z jiného místa najdete v příbalovém letáku k odběrovému zařízení.

OJM neprovádějte za následujících okolností:

- pokud se domníváte, že máte nízkou hladinu glukózy v krvi;
- pokud se hladina glukózy v krvi rychle mění (po jídle, dávce inzulínu, při pohybu nebo po pohybu);
- pokud nejste schopni vnímat příznaky nízké hladiny glukózy v krvi (neuvědomění si hypoglykémie);
- pokud výsledky měření glukózy v krvi pomocí odběru z jiného místa neodpovídají tomu, jak se cítíte;
- během nemoci nebo při stresu;
- pokud budete řídit auto nebo obsluhovat stroje.

Pokud se hladina glukózy rychle mění (např. po jídle, po aplikaci inzulínu, při pohybu nebo po něm), výsledky testu odběru z jiného místa se mohou lišit od výsledku testu odběru ze špičky prstu. Navíc hladina glukózy nemusí stoupnout tak vysoko nebo klesnout tak nízko jako v případě odběru ze špičky prstu. V důsledku toho mohou výsledky odběrů ze špičky prstu poukázat na hypoglykemické hladiny dříve, než v případě odběrů z jiného místa.

Odběr z jiného místa je doporučen pouze v případě, že uplynuly 2 hodiny od posledního jídla, podání antidiabetického léku nebo pohybu.

Pokud nemáte čistou koncovku odběrového zařízení pro OJM, kontaktujte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

## Odběr kapky krve: odběr z jiného místa



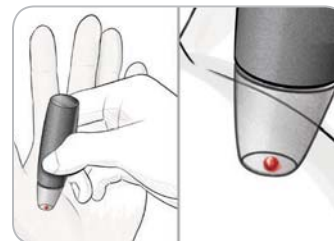
1. Umyjte si ruce a místo vpichu teplou vodou a mýdlem. Dobře je opláchněte a osušte.
2. K odběrovému zařízení připevněte čistou koncovku pro OJM, pokud je součástí soupravy.

**Podrobné pokyny vyhledejte v příbalové informaci k odběrovému zařízení.**



3. Vyberte místo vpichu v masité oblasti dlaně. Vyhněte se žilkám, mateřským znaménkům, kostem a šlachám.

**Obrázek odběrového zařízení je pouze pro ilustraci.**



4. Přitlačte odběrové zařízení silně k místu vpichu a poté stiskněte uvolňovací tlačítko.
5. Udržujte stálý tlak, dokud se nevytvoří malá kulatá kapka krve.



6. Zvedněte odběrové zařízení přímo vzhůru směrem od kůže, aniž byste krev rozmazali.

7. Test proveďte ihned po vytvoření malé kulaté kapky krve podle vyobrazení.  
Hrotem testovacího proužku se ihned dotkněte kapky krve. Krev se nasaje do testovacího proužku jeho hrotem.

Vzorek krve z dlaně netestujte, pokud jste odebrali:

- rozmazanou krev.
- sraženou krev.
- nadměrně tekoucí krev.
- čirou tekutinu smíchanou s krví.

8. Přidržte hrot testovacího proužku v kapce krve, dokud glukometr nezapípá.

**POZOR:** Hrot testovacího proužku netlačte proti pokožce a krev nenanášejte na povrch testovacího proužku. Tyto kroky by mohly vést k nepřesným výsledkům nebo chybám.

## Aplikace více krve při odběru z jiného místa



1. Pokud glukometr zapípá dvakrát a obrazovka zobrazí blikající kapku krve, testovací proužek nemá dostatek krve.



2. Do 60 sekund na testovací proužek aplikujte více krve.  
3. Pokud se na obrazovce zobrazí chybová zpráva **E 1**, vyjměte proužek a začněte s novým testovacím proužkem.

Pokud je funkce **Symbol jídla** zapnutá, glukometr navrhne pro výsledek měření glukózy v krvi symbol **Nalačno** ☒, **Před jídlem** ☐, **Po jídle** ☑ nebo **Žádný symbol** ☒. Je to podle denní doby a času jídla: nalačno/snídaně, oběd, večeře nebo noc. **Symbol jídla** bliká.



Tlačítko OK

**Tlačítko OK teď ještě nestiskněte.**

Můžete vybrat blikající symbol nebo vybrat jiný **Symbol jídla**.



Tlačítko OK

4. Pokud blikající **Symbol jídla** je ten, který chcete, stiskněte **tlačítko OK**





*nebo*



Vnější kroužek

5. Pokud chcete vybrat jiný **Symbol jídla**, stiskem **tlačítka** ▲ nebo ▼ na vnějším kruhu se posunujte mezi symboly.

## Možnosti funkce Symbol jídla, pokud je tato funkce zapnutá

Symbol	Co symbol znamená	Související rozmezí cílové hladiny
	<b>Nalačno:</b> Symbol <b>Nalačno</b> použijte, když testujete hladinu glukózy v krvi nalačno (žádné jídlo ani pití po dobu 8 hodin s výjimkou vody nebo nekalorických nápojů).	<b>Rozmezí cílové hladiny nalačno</b>
	<b>Před jídlem:</b> Symbol <b>Před jídlem</b> použijte, když testujete hladinu glukózy v krvi v průběhu 1 hodiny před jídlem.	<b>Rozmezí cílové hladiny před jídlem</b>
	<b>Po jídle:</b> Symbol <b>Po jídle</b> použijte, když testujete hladinu glukózy v krvi v průběhu 2 hodin po prvním soustu jídla.	<b>Rozmezí cílové hladiny po jídle</b>
	<b>Nebyl vybrán Žádný symbol:</b> <b>Žádný symbol</b> použijte, když testujete v jinou dobu než nalačno nebo před jídlem či po jídle.	<b>Celkové rozmezí cílové hladiny</b>

6. Pokud blikající **Symbol jídla** je ten, který chcete, stiskněte tlačítko **OK**.


Další informace o **Symbolech jídla** vyhledejte v části *Výběr symbolu jídla* na straně 19.

## Vysunutí a likvidace použité lancety



1. Lancetu z odběrového zařízení nevyjímejte prsty. Odběrové zařízení, které je obvykle součástí soupravy, má funkci automatického vysunutí lancety.
2. Pokyny k automatickému vysunutí lancety naleznete v samostatné příbalové informaci k odběrovému zařízení, pokud je součástí soupravy.

**UPOZORNĚNÍ: Potenciální biologické nebezpečí**

- Odběrové zařízení, lancety a testovací proužky jsou určeny pouze pro použití jedním pacientem. S nikým je proto nesdílejte, a to ani se členy rodiny! Nepoužívejte pro více pacientů.<sup>5,6</sup>
- Se všemi předměty, které přišly do kontaktu s lidskou krví, zacházejte jako s potenciálně infekčním materiálem.
- Použité testovací proužky a lancety vždy likvidujte jako zdravotnický odpad nebo podle pokynů odborného zdravotnického pracovníka.
-  Lancety nepoužívejte opakovaně. Použité lancety nejsou sterilní. Pro každé testování použijte novou lancetu.
- Před testem a po testu a před manipulací a po manipulaci s glukometrem, odběrovým zařízením nebo testovacími proužky si vždy důkladně umyjte ruce vodou a mýdlem a dobře je osušte.

## Kontrolní roztok



## UPOZORNĚNÍ

- Před testováním kontrolní roztok dobře protřepejte.



**POZOR:** Se systémem pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE používejte pouze kontrolní roztoky CONTOUR PLUS (normální, nízký a vysoký). Použití jiných kontrolních roztoků než CONTOUR PLUS může způsobit nepřesné výsledky.

## Kontrola kvality



- Před každým použitím lahvičku s kontrolním roztokem asi 15krát dobře protřepejte.
- Nepromíchaný kontrolní roztok může způsobit nesprávné výsledky.

Kontrolní test proved'te, pokud:

- používáte glukometr poprvé;
- otevíráte novou lahvičku nebo nové balení testovacích proužků;
- domníváte se, že glukometr nepracuje správně;
- výsledky měření hladiny glukózy v krvi jsou opakovaně mimo očekávané rozmezí.



## UPOZORNĚNÍ

- Zařízení pro kontinuální monitorování hladiny glukózy se nesmí kalibrovat podle výsledků kontrolního testu.
- Bolus se nesmí vypočítávat podle výsledků kontrolního testu.



**POZOR:** Nepoužívejte materiál s prošlým datem použitelnosti. Používání materiálů s prošlým datem použitelnosti může způsobit nepřesné výsledky. Vždy kontrolujte data použitelnosti testovacích materiálů.

Kontrolní roztoky (normální, vysoký a nízký) jsou dodávány a prodávány zvlášť, pokud nejsou přiloženy k soupravě glukometru. Glukometr CONTOUR PLUS ONE můžete testovat s kontrolním roztokem při teplotě 15 °C–35 °C.

Vždy používejte kontrolní roztoky CONTOUR PLUS. Použití jiné značky může mít za následek nesprávné výsledky. Pokud potřebujete pomoc při obstarání kontrolních roztoků CONTOUR PLUS, kontaktujte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

## Testování s kontrolním roztokem

1. Vyjměte z lahvičky testovací proužek CONTOUR PLUS.
2. Ihned po vyjmutí testovacího proužku lahvičku dobře uzavřete víčkem.
3. Držte testovací proužek šedým hranatým koncem vzhůru.



4. Zasuňte šedý hranatý konec testovacího proužku do portu na testovací proužek, dokud glukometr nezapípá.



Glukometr se zapne a zobrazí testovací proužek s blikající kapkou krve.

**POZOR:** Nepoužívejte kontrolní roztok, který je více než 6 měsíců po datu prvního otevření lahvičky.

**POZNÁMKA:** Při prvním otevření kontrolního roztoku запиšte datum otevření na lahvičku.



5. Před každým použitím lahvičku s kontrolním roztokem asi 15krát dobře protřepejte.

6. Sejměte uzávěr lahvičky a papírovým kapesníčkem otřete roztok v okolí ústí lahvičky dříve, než vykápnete kapku.  
7. Vymáčkněte malou kapku roztoku na čistý, nesavý povrch.

**POZOR:** Kontrolní roztok nenanášejte z lahvičky přímo na špičku prstu ani na testovací proužek.

8. Okamžitě přiložte hrot testovacího proužku ke kapce kontrolního roztoku.



9. Držte hrot testovacího proužku v kapce, dokud glukometr nezapípá.

Glukometr zahájí odpočítávání 5 sekund a poté se zobrazí výsledek kontrolního testu. Glukometr automaticky označí výsledek jako kontrolní test. Kontrolní testy se nezaznamenávají do **Deníku** glukometru, do průměrů měření krevní glukózy, ani do cílových hodnot aplikace CONTOUR DIABETES.



10. Porovnejte výsledek kontrolního testu s rozmezím uvedeným na lahvičce s testovacími proužky nebo na dně krabičky s testovacími proužky.  
11. Testovací proužek vytáhněte a zlikvidujte jako zdravotnický odpad nebo podle pokynů odborného zdravotnického pracovníka.

Pokud výsledek testu není v rozsahu uvedeném na lahvičce s testovacími proužky nebo na krabičce, může být problém s testovacími proužky, glukometrem nebo s vaší technikou testu.

Jestliže je výsledek kontrolního testu mimo rozmezí, glukometr CONTOUR PLUS ONE nepoužívejte k testování glukózy v krvi, dokud problém nevyřešíte. Kontaktujte služby zákazníků Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

CONTOUR®PLUS ONE systém pro sledování hladiny glukózy v krvi 35

## Deník

**Deník** obsahuje výsledky testů glukózy v krvi a poznámky, které jste k těmto výsledkům přidali. **Deník** uchovává až 800 výsledků. Po dosažení maximálního počtu výsledků v **Deníku** se při provedení nového testu nejstarší výsledek smaže a nový test se uloží do **Deníku**.

### Kontrola deníku

**POZNÁMKA:** Pokud se při prohlížení **Deníku** chcete vrátit na domovskou obrazovku, stiskněte **tlačítko OK**.

Prohlížení záznamů v **Deníku**:

1. Stiskněte a přidržte **tlačítko OK** asi na 2 sekundy, až se glukometr zapne.

**Deník**  bliká.



2. Pro výběr blikajícího symbolu **Deníku**  stiskněte **tlačítko OK**.

3. Pro zobrazení jednotlivých výsledků testu stiskněte **tlačítko ▼**.




4. Výsledky testů se posunují stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼**.

Pokud se chcete posunovat rychleji, stiskněte a přidržte **tlačítko ▲** nebo **▼**.



Pokud se posunete za nejstarší zápis, glukometr zobrazí obrazovku **End** (konec).

Pokud uvidíte výsledek testu **LO** (nízký) nebo **HI** (vysoký), další informace vyhledejte na straně 25.

5. Pokud se chcete vrátit zpět na začátek a začít si prohlížet zápisy, stiskněte **tlačítko OK** pro přechod na **Domovskou** obrazovku, poté vyberte symbol **deníku** .

## Nastavení

### V nastavení můžete:

- Změnit formát času.
- Změnit čas.
- Změnit formát datumu.
- Změnit datum.
- Vypnout nebo zapnout **Zvuk**.
- Vypnout nebo zapnout **Symboly jídla**.
- Zobrazit **Rozmezí cílové hladiny**.
- Vypnout nebo zapnout **Světla cílových hodnot (smartLIGHT)**.
- Vypnout nebo zapnout **Bluetooth**.

Dříve, než přejdete k dalšímu nastavení, musíte nastavení přijmout nebo změnit **tlačítkem OK**.

### Přístup do nastavení

1. Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.



**Domovská** obrazovka má 2 možnosti: **Deník**  a **Nastavení** .



2. Symbol **Nastavení**  zvýrazníte stisknutím **tlačítka ▼**.

3. Při blikajícím symbolu **Nastavení** stiskněte **tlačítko OK** pro vstup do **Nastavení**.



## Změna času

Formát času bliká.

1. Pokud potřebujete změnit formát času, stiskněte **tlačítko ▲** nebo **▼**, poté stiskněte **tlačítko OK**.



Formát času

Hodiny blikají.



2. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** změňte hodinu, poté stiskněte **tlačítko OK**.

Minuty blikají.



3. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** změňte minuty, poté stiskněte **tlačítko OK**.

4. Pro 12hodinový formát času vyberte podle potřeby **AM** (dopoledne) nebo **PM** (odpoledne), poté stiskněte **tlačítko OK**.


## Změna datumu

Pokud glukometr není zapnutý:

1. Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.

Domovská obrazovka má 2 možnosti: **Deník**  a **Nastavení** .



2. Symbol **Nastavení**  zvýrazníte stisknutím **tlačítka ▼**.
3. Při blikajícím symbolu **Nastavení** stiskněte **tlačítko OK** pro vstup do **Nastavení**.

4. Přidržte **tlačítko OK** stisknuté, dokud nevidíte obrazovku **Formát datumu**.



Formát datumu

Bliká formát datumu (**m/d** nebo **d.m**).

5. Pro výběr **Měsíc/Den/Rok (m/d)** nebo **Den.Měsíc.Rok (d.m)** stiskněte **tlačítko ▲** nebo **▼**, poté stiskněte **tlačítko OK**.



6. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** změňte rok (bliká), poté stiskněte **tlačítko OK**.



7. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** změňte měsíc (bliká), poté stiskněte **tlačítko OK**.



8. Stisknutím **tlačítka ▲** nebo **▼** změňte den (bliká), poté stiskněte **tlačítko OK**.

Glukometr zobrazí obrazovku **Zvuk**.

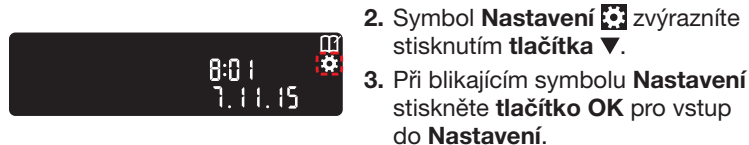


## Nastavení zvuku

Pokud glukometr není zapnutý:

1. Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.

Domovská obrazovka má 2 možnosti: **Deník**  a **Nastavení** .



4. Přidržujte **tlačítko OK** stisknuté, dokud nevidíte obrazovku **Zvuk**.



Symbol zvuku: 

Při dodání je **Zvuk** na glukometru **On** (zapnutý) Některé chybové zprávy anulují nastavení **Zvuku**.

Když je **Zvuk zapnutý**:

- Jedno dlouhé pípnutí znamená potvrzení.
  - Dvě pípnutí znamenají chybu nebo něco, co vyžaduje vaši pozornost.
5. Pokud chcete přepnout **Zvuk** na **On** (zapnuto) **nebo OFF** (vypnuto), stiskněte **tlačítko ▲** nebo **▼**, aby se zobrazila požadovaná možnost.
6. Stiskněte **tlačítko OK**.

**POZNÁMKA:** Některé zvuky zůstanou **On** (zapnuté), i když funkci **Zvuku** přepnete na **Off** (vypnuto). Pro přepnutí zvuků na **Off** (vypnuto) při zjištěné hodnotě glukózy v krvi pod cílovou hodnotou přepněte nastavení **Světla cílové hodnoty** na **Off** (vypnuto).

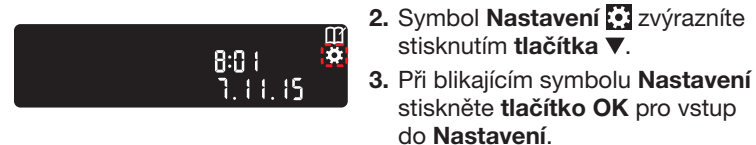
Glukometr zobrazí obrazovku **Symbol jídla**.

## Nastavení symbolů jídla

Pokud glukometr není zapnutý:

1. Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.

Domovská obrazovka má 2 možnosti: **Deník**  a **Nastavení** .



4. Přidržujte **tlačítko OK** stisknuté, dokud nevidíte obrazovku **Symbol jídla**.



Symbole jídla:   

Při dodání je funkce **Symbole jídla** na glukometru **OFF** (vypnutá).

5. Pokud chcete přepnout **Symbole jídla** na **On** (zapnuto) nebo **Off** (vypnuto), stiskněte **tlačítko ▲** nebo **▼**, aby se zobrazila požadovaná možnost.
6. Stiskněte **tlačítko OK**.

**POZNÁMKA:** Pokud je funkce **Symbol jídla** **zapnutá**, můžete v průběhu testu glukózy v krvi vybrat **Symbol jídla**.

## Zobrazení rozmezí cílové hladiny



### UPOZORNĚNÍ

O nastavení rozmezí cílové hladiny si promluvte s odborným zdravotnickým pracovníkem.

Pokud je funkce **Symbol jídla** zapnutá, glukometr zobrazuje rozmezí cílové hladiny **Nalačno**, **Před jídlem**, **Po jídle** a **Celkové**. Tyto rozsahy můžete měnit pouze v aplikaci CONTOUR DIABETES.

**Pokud glukometr není zapnutý:**

1. Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.

**Domovská** obrazovka má 2 možnosti: **Deník**  a **Nastavení** .



2. Symbol **Nastavení**  zvýrazníte stisknutím **tlačítka** .

3. Při blikajícím symbolu **Nastavení** stiskněte **tlačítko OK** pro vstup do **Nastavení**.

4. Přidržujte **tlačítko OK** stisknuté, dokud nevidíte níže uvedenou obrazovku **Rozmezí cílové hladiny nalačno**.



5. Stiskem **tlačítka OK** přejděte k dalšímu **rozmezí cílové hladiny**.

Glukometr zobrazí **Rozmezí cílové hladiny před jídlem**.



6. Stiskem **tlačítka OK** přejděte k dalšímu **rozmezí cílové hladiny**.

Glukometr zobrazí **Rozmezí cílové hladiny po jídle**.



7. Stiskem **tlačítka OK** přejděte k dalšímu **rozmezí cílové hladiny**.

Glukometr zobrazí **Celkové rozmezí cílové hladiny**.



8. Stiskem **tlačítka OK** přejděte na další obrazovku.

Pokud je funkce **Symbol jídla Off** (vypnutá), glukometr zobrazí **Celkové rozmezí cílové hladiny**.

Toto rozmezí můžete změnit pouze v aplikaci CONTOUR DIABETES.



9. Stiskem **tlačítka OK** přejděte na další obrazovku.


Glukometr zobrazí obrazovku **Světla cílových hodnot**.

## Nastavení Světla cílových hodnot (smartLIGHT)

Při dodání je nastavení **Světla cílových hodnot** na glukometru **ON** (zapnuté).

Pokud je tato funkce **zapnutá**, port na testovací proužek glukometru zobrazí **Světlo cílové hodnoty** v barvě odpovídající výsledku testu.



**V rámci cílové hodnoty** 



**Pod cílovou hodnotou** 



**Nad cílovou hodnotou** 

**Pokud glukometr není zapnutý:**

1. Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.

**Domovská obrazovka** má 2 možnosti: **Deník**  a **Nastavení** .



2. Symbol **Nastavení**  zvýrazníte stisknutím **tlačítka ▼**.

3. Při blikajícím symbolu **Nastavení** stiskněte **tlačítko OK** pro vstup do **Nastavení**.

4. Přidržujte **tlačítko OK** stisknuté, dokud nevidíte obrazovku **Světla cílových hodnot**.



Symbol světla cílové hodnoty: 

5. Pokud chcete přepnout **Světla cílové hodnoty** na **On** (zapnuto) nebo **Off** (vypnuto), stiskněte **tlačítko ▲** nebo **▼**, aby se zobrazila požadovaná možnost.

6. Stiskněte **tlačítko OK**.

## Nastavení Bluetooth

**Bluetooth** není dostupný, dokud nespárujete glukometr s mobilním zařízením. Po spárování se nastavení **Bluetooth** zapne.

**Pokud glukometr není zapnutý:**

1. Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**, až se glukometr zapne.

**Domovská obrazovka** má 2 možnosti: **Deník**  a **Nastavení** .



2. Symbol **Nastavení**  zvýrazníte stisknutím **tlačítka ▼**.

3. Při blikajícím symbolu **Nastavení** stiskněte **tlačítko OK** pro vstup do **Nastavení**.

4. Přidržujte **tlačítko OK** stisknuté, dokud nevidíte obrazovku **Bluetooth**.



Symbol **Bluetooth**: 

5. Pokud chcete přepnout **Bluetooth** na **On** (zapnuto) nebo **Off** (vypnuto), stiskněte **tlačítko ▲** nebo **▼**, aby se zobrazila požadovaná možnost.



6. Stiskněte **tlačítko OK**. Glukometr krátce zobrazí vaše uložená nastavení, poté pípne a vrátí se na **Domovskou** obrazovku.

## Režim párování

Pokud chcete glukometr spárovat s aplikací CONTOUR DIABETES, stáhněte si aplikaci a postupujte podle pokynů k *párování glukometru*.

Přepnutí glukometru do režimu párování:

- Vypněte glukometr.
- Stiskněte a přidržte **tlačítko OK**.
- **Tlačítko OK** držte tak dlouho, než se krátce rozsvítí všechny symboly na obrazovce a bílý port na proužky.
- Jakmile v portu na testovací proužek uvidíte blikající modré světlo, **tlačítko OK** uvolněte. Bliká ikona **Bluetooth** a zobrazí se sériové číslo glukometru.

Příklad: Glukometr v režimu párování:



## Péče o glukometr

Péče o glukometr:

- Kdykoliv je to možné, uložte glukometr do přenosného pouzdra, které je součástí dodávky.
- Než budete manipulovat s glukometrem nebo testovacími proužky, umyjte a osušte si ruce, abyste chránili glukometr a testovací proužky před vodou, oleji a dalšími nečistotami.
- S glukometrem manipulujte opatrně, abyste nepoškodili jeho elektroniku nebo nezpůsobili poruchu funkce.
- Glukometr a testovací proužky chraňte tak, aby nebyly vystaveny působení nadměrné vlhkosti, tepla, chladu, prachu nebo nečistot.

1. Vnější povrch glukometru je třeba čistit pomocí vlhké (ne mokré) utěrky, ze které se neuvolňují vlákna, navlhčené jemným čistícím prostředkem nebo dezinfekčním roztokem, například z 1 dílu bělidla s 9 díly vody.
2. Po umytí osušte bezprašnou utěrkou.
3. Do portu na testovací proužek nic nezastrkujte a nepokoušejte se jej čistit uvnitř.

**POZOR:** Nedovolte, aby se čistící roztok dostal dovnitř glukometru otvory např. kolem tlačítek, portem na testovací proužek nebo datovým portem, např. portem USB.

## Přenos výsledků do aplikace CONTOUR DIABETES

**POZOR:** Glukometr CONTOUR PLUS ONE nebyl testován ani není certifikován pro použití s žádným jiným softwarem než s aplikací CONTOUR DIABETES. Výrobce neodpovídá za chybné výsledky při používání jiného softwaru.

Výsledky z glukometru CONTOUR PLUS ONE můžete automaticky bezdrátově přenést do svého chytrého telefonu nebo tabletu. Viz *Stažení aplikace CONTOUR DIABETES* na straně 7 a podle pokynů v aplikaci spárujte glukometr a začněte s ním pracovat.

## Baterie

Když jsou baterie téměř vybité, na každé obrazovce bude zobrazen symbol **Téměř vybité baterie**.

Baterie okamžitě vyměňte. Když uvidíte tento symbol, můžete testovat již jen asi 10x v průběhu dalších 3 dnů, než se baterie zcela vybijí.



Glukometr funguje normálně a zobrazuje symbol **Téměř vybité baterie**, dokud baterie nevyměníte.



Když kvůli vybitým bateriím již nebudete moci testovat, glukometr zobrazí obrazovku **Vybité baterie**. Baterie okamžitě vyměňte.

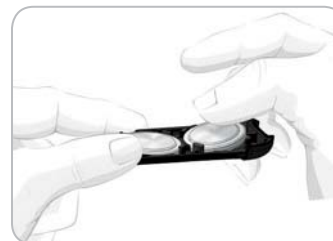
## Výměna baterií



1. Před výměnou baterií glukometr vypněte.
2. Převraťte jej a vysuňte zadní kryt ve směru šipky. Objeví se držák baterie.

3. Vyjměte obě staré baterie a vyměňte je za dvě kulaté baterie 3 V CR2032 nebo DL2032.

**POZNÁMKA:** Pokud do glukometru dáte nové baterie do 5 minut od vyjmutí starých baterií, glukometr uloží všechna vaše nastavení a výsledky. Po výměně baterií vždy zkontrolujte datum a čas. Pokud jsou tyto údaje správné, uložila se i ostatní nastavení a výsledky.



4. Dbejte, aby znaménko + na nových bateriích směřovalo dolů.
5. Přidržte držák baterie tak, aby zaoblený konec byl vpravo.
6. Vložte okraj jedné baterie na levou stranu přihrádky a zatlačte na pravou stranu.
7. Druhou baterii zatlačte do levé přihrádky.
8. Držák baterií zasuňte zpět na místo.
9. Baterie likvidujte v souladu s místními ekologickými předpisy.

**UPOZORNĚNÍ**

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Mnohé typy baterií jsou jedovaté. V případě jejich polknutí se ihned obraťte na toxikologické středisko.

**Zobrazení zjištěných chyb**

Obrazovka glukometru zobrazuje chybové kódy (**E** plus číslo) oznamující chybu ve výsledku testu, chybu proužku nebo chybu systému. Když dojde k chybě, glukometr dvakrát zapípá a zobrazí chybový kód. Stisknutím **tlačítka OK** glukometr vypne.

Pokud se budou chyby vyskytovat nadále, kontaktujte služby zákazníků Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

Chybový kód	Význam	Co dělat
<b>Chyby proužku</b>		
E 1	Příliš málo krve	Vyjměte proužek. Opakujte test s novým proužkem.
E 2	Použitý testovací proužek	Vyjměte proužek. Opakujte test s novým proužkem.
E 3	Proužek je obráceně	Vyjměte proužek a vložte jej správně.
E 4	Vložen špatný proužek	Vyjměte proužek. Opakujte test s testovacím proužkem CONTOUR PLUS.
E 6	Proužek poškozený vlhkostí	Vyjměte proužek. Opakujte test s novým proužkem.
E 8	Chyba proužku nebo testu	Opakujte test s novým proužkem. Pokud chyba trvá, kontaktujte služby zákazníků.

Chybový kód	Význam	Co dělat
<b>Chyby testování</b>		
E20	Chyba testování	Opakujte test s novým proužkem. Pokud chyba trvá, kontaktujte služby zákazníkům.
E24	Příliš nízká teplota pro testování kontrolního roztoku	Přemístěte glukometr, proužek a kontrolní roztok na teplejší místo. Testujte za 20 minut.
E25	Příliš vysoká teplota pro testování kontrolního roztoku	Přemístěte glukometr, proužek a kontrolní roztok na chladnější místo. Testujte za 20 minut.
E27	Příliš nízká teplota pro testování	Přemístěte glukometr a proužek na teplejší místo. Testujte za 20 minut.
E28	Příliš vysoká teplota pro testování	Přemístěte glukometr a proužek na chladnější místo. Testujte za 20 minut.
<b>Chyby systému</b>		
E30–E99	Chybná funkce softwaru nebo hardwaru glukometru	Vypněte glukometr. Znovu zapněte glukometr. Pokud chyba trvá, kontaktujte služby zákazníkům.

Než glukometr z jakéhokoli důvodu vrátíte, promluvte si s pracovníkem služeb zákazníkům. Kontaktujte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

## Odškrtnávací seznam pro služby zákazníkům

Když budete hovořit s pracovníkem služeb zákazníkům Diabetes Care:



1. Připravte si k ruce glukometr CONTOUR PLUS ONE, testovací proužky CONTOUR PLUS a kontrolní roztok CONTOUR PLUS.
2. Na zadní straně glukometru vyhledejte číslo modelu (A) a sériové číslo (B).

3. Na lahvičce vyhledejte datum expirace testovacích proužků.
4. Zkontrolujte stav baterie.

## Informace o náhradních dílech

Pokud chcete nahradit chybějící součásti nebo objednat spotřební materiál, kontaktujte služby zákazníkům Diabetes Care. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

- Dvě kulaté baterie 3V CR2032 nebo DL2032.
- Uživatelská příručka CONTOUR PLUS ONE.
- Stručná referenční příručka CONTOUR PLUS ONE.
- Testovací proužky CONTOUR PLUS.
- Normální kontrolní roztok CONTOUR PLUS.
- Nízký kontrolní roztok CONTOUR PLUS.
- Vysoký kontrolní roztok CONTOUR PLUS.
- Odběrové zařízení, stejné jako ve vaší soupravě, pokud bylo součástí dodávky.
- Lancety, stejné jako ve vaší soupravě, pokud byly součástí dodávky.

## Technické údaje: Přesnost

Systém pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE byl testován se vzorky kapilární krve od 100 subjektů. Každou ze 3 šarží testovacích proužků CONTOUR PLUS byly testovány dva replikáty a bylo celkem získáno 600 výsledných hodnot. Výsledky byly porovnávány s výsledky glukózového analyzátoru YSI dosledovatelnými k metodě CDC hexokinázy. Byly získány následující výsledky týkající se přesnosti.

**Tabulka 1: Přesnost výsledků systému pro koncentrace glukózy < 5,55 mmol/L**

Rozdíl v rozsahu hodnot mezi laboratorní referenční metodou YSI a glukometrem CONTOUR PLUS ONE	V rozsahu $\pm 0,28$ mmol/L	V rozsahu $\pm 0,56$ mmol/L	V rozsahu $\pm 0,83$ mmol/L
Počet (a procento) vzorků ve specifikovaném rozsahu	169 z 204 (82,8 %)	195 z 204 (95,6 %)	199 z 204 (97,5 %)

**Tabulka 2: Přesnost výsledků systému pro koncentrace glukózy  $\geq 5,55$  mmol/L**

Rozdíl v rozsahu hodnot mezi laboratorní referenční metodou YSI a glukometrem CONTOUR PLUS ONE	V rozsahu $\pm 5$ %	V rozsahu $\pm 10$ %	V rozsahu $\pm 15$ %
Počet (a procento) vzorků ve specifikovaném rozsahu	233 z 369 (58,8 %)	383 z 396 (96,7 %)	395 z 396 (99,7 %)

**Tabulka 3: Přesnost výsledků systému pro koncentrace glukózy mezi 2,1 mmol/L a 29,2 mmol/L**

V rozsahu $\pm 0,83$ mmol/L nebo $\pm 15$ %
594 ze 600 (99,0 %)

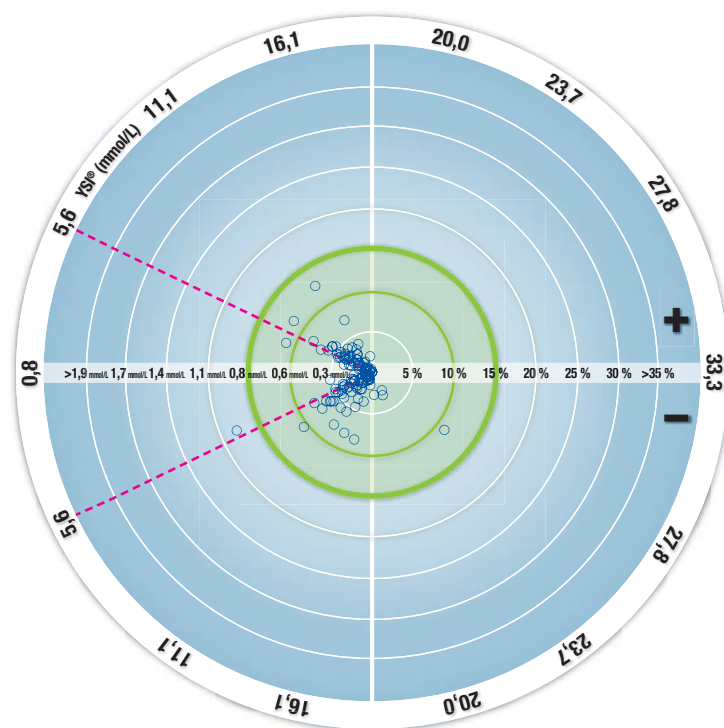
Akceptační kritérium v ISO 15197:2013 předepisuje, že 95 % naměřených hodnot glukózy musí být buď v rozsahu  $\pm 0,83$  mmol/L od průměrných naměřených hodnot referenční metody měření při koncentracích glukózy < 5,55 mmol/L nebo v rozsahu  $\pm 15$  % při koncentracích glukózy  $\geq 5,55$  mmol/L.

## Přesnost uživatele

Studie hodnotící hodnoty glukózy vzorků kapilární krve odebraných z prstu získané od 134 náhodně vybraných osob ukázaly tyto výsledky: 96,6 % v rozsahu  $\pm 0,83$  mmol/L od laboratorních hodnot při koncentracích glukózy pod 5,55 mmol/L a 100,0 % v rozsahu  $\pm 15$  % laboratorních hodnot při koncentracích glukózy 5,55 mmol/L nebo vyšších.



## Sítový diagram přesnosti uživatele



○ Všechny vzorky (n = 134) — 0,6 mmol/L nebo 10 % — Zóna 15-15 (0,8 mmol/L nebo 15 %)

134 datových bodů představuje výsledky systému pro sledování hladiny glukózy v krvi (BGMS). Vzdálenost od středu představuje velikost chyby ve srovnání s laboratorním referenčním výsledkem.

Pokud je datový bod ve středu, chyba je nulová, což znamená, že hodnota naměřená BGMS je stejná jako laboratorní hodnota.

Datové body uvnitř sytě zeleného vnějšího kruhu představují naměřené hodnoty v rámci  $\pm 0,83$  mmol/L pro koncentrace  $< 5,55$  mmol/L nebo  $\pm 15$  % chybu pro koncentrace  $\geq 5,55$  mmol/L ve srovnání s laboratorními referenčními hodnotami a ukazují porovnání BGMS s požadavky na správnost podle ISO 15197:2013.

## Technické údaje: Spolehlivost

Se systémem pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE byla provedena studie opakovatelnosti měření s použitím 5 vzorků žilní plné krve s hladinou glukózy od 2,4 mmol/L do 18,5 mmol/L. S každým krevním vzorkem byla testována každá ze tří šarží testovacích proužků CONTOUR PLUS desetkrát na každém z 10 přístrojů pro získání celkem 300 odečtů. Byly získány následující výsledky týkající se spolehlivosti.

**Tabulka 1: Opakovatelnost výsledků glukometru CONTOUR PLUS ONE při použití testovacích proužků CONTOUR PLUS**

Průměr, mmol/L	Souhrnná hodnota směrodatné odchylky, mmol/L	95 % interval spolehlivosti (CI) směrodatné odchylky (SD), mmol/L	Variační koeficient, %
2,43	0,06	0,051–0,061	2,3
4,23	0,07	0,061–0,072	1,6
7,08	0,10	0,096–0,114	1,5
11,29	0,18	0,165–0,195	1,6
18,11	0,27	0,249–0,295	1,5

Byla hodnocena průběžná spolehlivost měření (která zahrnuje odchylky za několik dní) pomocí kontrolních roztoků se třemi hladinami glukózy. Každý kontrolní roztok byl testován s každou ze 3 šarží testovacích proužků CONTOUR PLUS jednou na každém z 10 přístrojů po 10 různých dnů pro získání celkem 300 odečtů. Byly získány následující výsledky týkající se spolehlivosti.

**Tabulka 2: Výsledky průběžné spolehlivosti glukometru CONTOUR PLUS ONE s použitím testovacích proužků CONTOUR PLUS**

Hladina kontroly	Průměr, mmol/L	Souhrnná hodnota směrodatné odchylky, mmol/L	95 % interval spolehlivosti (CI) směrodatné odchylky (SD), mmol/L	Variační koeficient, %
Nízká	2,35	0,03	0,032–0,038	1,5
Normální	6,89	0,08	0,073–0,086	1,1
Vysoká	20,00	0,31	0,286–0,339	1,6

### Příznaky vysoké nebo nízké hladiny glukózy v krvi

Výsledkům testů porozumíte lépe, když budete znát příznaky vysoké nebo nízké hladiny glukózy v krvi. Podle Americké diabetologické asociace (American Diabetes Association) ([www.diabetes.org](http://www.diabetes.org)), patří mezi nejběžnější příznaky:

### Nízká glykémie (hypoglykémie):

- labilita
- pocení
- rychlý srdeční tep
- rozmazané vidění
- zmatenost
- výpadky vědomí
- záchvaty
- podrážděnost
- extrémní hlad
- závratě

### Vysoká glykémie (hyperglykémie):

- časté močení
- nadměrná žízeň
- rozmazané vidění
- zvýšená únava
- hlad

### Ketony (ketoacidóza):

- dýchavičnost
- nevolnost nebo zvracení
- velmi sucho v ústech



### UPOZORNĚNÍ

Jestliže máte kterýkoliv z uvedených příznaků, otestujte si hladinu glukózy v krvi. Jsou-li výsledky testu nižší než 2,8 mmol/L nebo vyšší než 13,9 mmol/L, ihned se obraťte na odborného zdravotnického pracovníka.

Další informace a kompletní přehled příznaků si vyžádejte od odborného zdravotnického pracovníka.

## Specifikace

**Testovací vzorek:** Kapilární a žilní plná krev

**Výsledek testu:** Vzatažený k hladině glukózy v plazmě / séru

**Objem vzorku:** 0,6 µL

**Rozsah měření:** 0,6 mmol/L–33,3 mmol/L glukózy v krvi

**Odpočítávaný čas:** 5 sekund

**Paměť:** Uchovává 800 posledních výsledků testů

**Typ baterií:** Dvě kulaté baterie 3V CR2032 nebo DL2032, kapacita 225 mAh

**Životnost baterie:** Přibližně 1 000 testů (v průměru 1 rok používání, 3 testy denně)

**Rozmezí provozních teplot glukometru:** 5°C–45°C

**Rozmezí teplot kontrolního testu:** 15°C–35°C

**Rozmezí provozní vlhkosti glukometru:** RV 10 %–93 %

**Rozměry:** 97 mm (D) x 28 mm (Š) x 14,9 mm (V)

**Hmotnost:** 36 gramů

**Životnost glukometru:** 5 let


**Zvukový výkon:** 45 dB(A)–85 dB(A) při vzdálenosti 10 cm

**Elektromagnetická kompatibilita (EMC):** Glukometr CONTOUR PLUS ONE odpovídá požadavkům elektromagnetické kompatibility specifikovaným normou ISO 15197: 2013. Elektromagnetické emise jsou nízké a je nepravděpodobné, že by způsobovaly rušení jiného elektronického vybavení v okolí, ani není pravděpodobné, že by emise okolního elektronického vybavení působily rušivě na glukometru CONTOUR PLUS ONE. Glukometr CONTOUR PLUS ONE splňuje požadavky normy IEC 61000-4-2 pro odolnost vůči elektrostatickým výbojům. Nepoužívejte elektronické přístroje ve velmi suchém prostředí, zejména jsou-li přítomny syntetické materiály. Glukometr CONTOUR PLUS ONE splňuje požadavky normy IEC 61326-1 pro vysokofrekvenční rušení. Abyste předešli vysokofrekvenčnímu rušení, nepoužívejte glukometr CONTOUR PLUS ONE poblíž elektrických nebo elektronických zařízení, která jsou zdrojem elektromagnetického záření, protože mohou narušit správný provoz glukometru.

## Použité symboly

Na označení a v dokumentaci výrobků v rámci systému pro sledování hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE (označení na obalu glukometru, označení na obalu reagenčních a kontrolních roztoků a dokumentace výrobků) jsou použity následující symboly.

Symbol	Význam
	Datum spotřeby do (poslední den v měsíci)
	Upozornění, nevhodné použití může způsobit poranění nebo onemocnění.
	Pouze k jednorázovému použití
	Sterilizováno zářením
	Kód šarže
	Datum likvidace kontrolního roztoku
	Omezení teplot
	Prostudujte návod k použití
	Zařízení určené ke zdravotnickému diagnostickému použití in vitro
	Výrobce
	Katalogové číslo
	Kontrolní rozsah nízký
	Kontrolní rozsah normální
	Kontrolní rozsah vysoký
	15krát zatřepete

Symbol	Význam
	<p>Baterie musí být likvidovány v souladu se zákony ve vaší zemi. Informace o příslušných zákonech týkajících se likvidace a recyklace ve vaší oblasti si vyžádejte od místního úřadu.</p> <p>S glukometrem zacházejte jako s kontaminovaným předmětem a zlikvidujte ho v souladu s místními bezpečnostními pravidly. Nelikvidujte ho s odpadním elektronickým vybavením.</p> <p>Pokyny k likvidaci zdravotnického odpadu si vyžádejte od odborného zdravotnického pracovníka nebo od oddělení likvidace odpadů místního úřadu.</p>

**Základy procesu:** Test hladiny glukózy v krvi CONTOUR PLUS ONE je založen na měření elektrického proudu vyvolaného reakcí glukózy s činidly na elektrodě testovacího proužku. Vzorek krve je nasát do hrotu testovacího proužku působením kapilární elevace. Glukóza ve vzorku reaguje s FAD glukózou-dehydrogenázou (FAD-GDH) a mediátorem. Uvolňované elektrony vytvářejí proud, který je proporcionální k obsahu glukózy ve vzorku. Po skončení doby reakce se zobrazí koncentrace glukózy ve vzorku. Uživatel nemusí provádět žádné výpočty.

**Možnosti srovnání:** Systém CONTOUR PLUS ONE je určen pro použití s kapilární plnou krví. Porovnání s laboratorní metodou musí být provedeno souběžně s poměrnými díly stejného vzorku.

**POZNÁMKA:** Koncentrace glukózy rychle klesá vlivem glykolýzy (přibližně 5 %– 7 % za hodinu).<sup>7</sup>

## Zdroje

1. Wickham NWR, et al. Unreliability of capillary blood glucose in peripheral vascular disease. *Practical Diabetes*. 1986;3(2):100.
2. Atkin SH, et al. Fingerstick glucose determination in shock. *Annals of Internal Medicine*. 1991;114(12):1020-1024.
3. Desachy A, et al. Accuracy of bedside glucometry in critically ill patients: influence of clinical characteristics and perfusion index. *Mayo Clinic Proceedings*. 2008;83(4):400-405.
4. American Diabetes Association. Standards of medical care in diabetes—2014. *Diabetes Care*. 2014;37(supplement 1);S14.
5. US Food and Drug Administration. Use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens: initial communication. US Department of Health and Human Services; update 11/29/2010. <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>
6. Centers for Disease Control and Prevention. CDC clinical reminder: use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens. US Department of Health and Human Services; 8/23/2010. <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>
7. Burtis CA, Ashwood ER, editors. *Tietz Fundamentals of Clinical Chemistry*. 5th edition. Philadelphia, PA: WB Saunders Co; 2001;444.

## Záruka

Záruka výrobce: Společnost Ascensia Diabetes Care poskytuje původnímu kupujícímu záruku, že tento přístroj bude bez vad materiálu a výrobních vad po dobu 5 let od data první koupě (s výjimkou případů uvedených dále). V průběhu uvedeného 5letého období provede společnost Ascensia Diabetes Care zdarma výměnu jednotky, která bude shledána vadnou, za ekvivalentní nebo aktuální verzi modelu vlastníka.

Omezení záruky: Tato záruka podléhá následujícím výjimkám a omezením:

1. Na spotřební díly nebo příslušenství bude poskytnuta pouze 90denní záruka.
2. Tato záruka se vztahuje pouze na nahrazení výrobku následkem vady součásti nebo vady zpracování. Společnost Ascensia Diabetes Care není povinna vyměnit kteroukoliv jednotku, u které vznikne závada nebo která bude poškozena v důsledku zneužití, nehod, pozměňování, nesprávného používání, nedbalosti, údržby jinou osobou než pracovníky Ascensia Diabetes Care, nebo provozem přístroje v rozporu s návodem. Společnost Ascensia Diabetes Care dále nepřebírá žádnou odpovědnost za poruchy funkce nebo poškození přístrojů Ascensia Diabetes Care způsobené používáním jiných testovacích proužků nebo kontrolních roztoků než odpovídajících výrobků doporučených společností Ascensia Diabetes Care (tj. testovací proužky CONTOUR PLUS a kontrolní roztoky CONTOUR PLUS).
3. Společnost Ascensia Diabetes Care si vyhrazuje právo provádět změny designu tohoto přístroje, aniž by vznikala povinnost zabudovat dané změny do dříve vyrobených přístrojů.
4. Společnost Ascensia Diabetes Care nemá žádné vědomosti o výkonnosti glukometru CONTOUR PLUS ONE k měření hladiny glukózy v krvi při použití jiných testovacích proužků než CONTOUR PLUS, a proto neposkytuje žádné záruky výkonu

glukometru CONTOUR PLUS ONE při použití jakýchkoliv jiných testovacích proužků než CONTOUR PLUS nebo při použití testovacích proužků CONTOUR PLUS, které byly jakýmkoliv způsobem pozměněny nebo modifikovány.

5. Společnost Ascensia Diabetes Care nezaručuje výkonnost glukometru CONTOUR PLUS ONE ani výsledky testů, bude-li použit jakýkoliv jiný kontrolní roztok než kontrolní roztok CONTOUR PLUS.
6. Společnost Ascensia Diabetes Care nezaručuje výkonnost glukometru CONTOUR PLUS ONE ani výsledky testů, bude-li použit jakýkoliv jiný software než aplikace CONTOUR DIABETES (pokud je podporována) společností ASCENSIA DIABETES CARE.

SPOLEČNOST ASCENSIA DIABETES CARE NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ JINÉ VÝSLOVNÉ ZÁRUKY NA TENTO PRODUKT. MOŽNOST VÝMĚNY POPSANÁ VÝŠE JE JEDINOU POVINNOSTÍ SPOLEČNOSTI ASCENSIA DIABETES CARE PODLE TÉTO ZÁRUKY.

SPOLEČNOST ASCENSIA DIABETES CARE ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEODPOVÍDÁ ZA NEPŘÍMÉ, SPECIÁLNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY; TO PLATÍ I V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST ASCENSIA DIABETES CARE BYLA INFORMOVÁNA O MOŽNOSTI TAKOVÝCH ŠKOD.

V některých zemích není vyloučení či omezení náhrady náhodných nebo následných škod přípustné, je tedy možné, že výše uvedené vyloučení nebo omezení se na vás nevztahuje. Tato záruka vám poskytuje určitá práva, ale můžete mít také další práva, která se v jednotlivých zemích liší.

Záruční servis: Kupující musí kontaktovat oddělení služeb zákazníkům Ascensia Diabetes Care a požádat o pomoc a/nebo o pokyny týkající se servisu tohoto přístroje. Kontaktní informace najdete na zadní straně.

## Rejstřík

### Aplikace CONTOUR DIABETES pro váš glukometr

CONTOUR PLUS ONE .....	6
Baterie .....	5, 48, 53
Slabé baterie .....	5, 48
Výměna .....	49, 53
Deník .....	36
Měření hladiny glukózy v krvi .....	12
Po jídle .....	11, 19, 20, 29, 30
Před jídlem .....	11, 19, 20, 29, 30
Přenos výsledků do aplikace CONTOUR DIABETES .....	47
Příprava na testování.....	12
Výběr symbolu jídla .....	19
Výsledky testu .....	24
Nastavení.....	37
<b>Bluetooth</b> .....	45
Čas .....	38
Datum.....	38
Světla cílových hodnot .....	43
Symboly jídla .....	41
Zvuk .....	40
Nastavení cílové hodnoty .....	9, 42
Odběr z jiného místa (OJM).....	25
Odškrtnutí seznam pro služby zákazníkům .....	53
Péče o glukometr .....	46
Pokyny k odběru .....	13
Příznaky vysoké nebo nízké hladiny glukózy v krvi .....	58
Režim párování.....	46

Rozmezí cílové hladiny (Před jídlem, Po jídle, Celkové) .....	42
Specifikace.....	60
Symbol Po jídle .....	4, 19, 20, 29, 30
Symbol Před jídlem .....	4, 19, 20, 29, 30
Symboly glukometru .....	4, 5
Symboly jídla, informace .....	23
Symboly jídla, zapnutí .....	23
Technické informace .....	51
Testování s kontrolním roztokem.....	33
Úvodní nastavení z aplikace CONTOUR DIABETES .....	7
Úvodní nastavení z glukometru .....	8
Výsledky LO (nízké) nebo HI (vysoké).....	25
Zapnutí symbolů jídla .....	23
Záruka .....	64
Zobrazení zjištěných chyb.....	51

Distribučováno  
PROMEDICA PRAHA GROUP, a.s.  
Novodvorská 1800/136  
142 00 Praha 4  
Česká republika  
Zelená linka: 800 111 077  
info@promedica-praha.cz

www.contourone.com

Služby zákazníkům Diabetes Care jsou k dispozici od 9:00 do 15:00 na čísle  
Zelené linky: 800 111 077.

Informace o patentech a souvisejících licencích naleznete na:  
www.patents.ascensia.com.

Nákup tohoto výrobku sám osobě nepropůjčuje licenci k používání v rámci těchto  
patentů. Licence vzniká a platí pouze tehdy, když se glukometry CONTOUR PLUS ONE  
používají společně s testovacími proužky CONTOUR PLUS. Žádný jiný dodavatel  
testovacích proužků než dodavatel tohoto produktu nemá oprávnění udělit tuto licenci.

Ascensia, logo Ascensia Diabetes Care, Contour, Glucofacts, Microlet, logo No Coding,  
Second-Chance a logo Žádné Kódování jsou ochranné známky a/nebo registrované  
ochranné známky společnosti Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

Apple a logo Apple jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a  
dalších zemích. App Store je servisní značka Apple Inc.

Slovní známka a logo **Bluetooth**® jsou registrované ochranné známky vlastněné  
společností Bluetooth SIG, Inc., a společnost Ascensia Diabetes Care je používá na  
základě licence.

Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google Inc.

(® = registrovaná ochranná známka. ™ = neregistrovaná ochranná známka.

™ = servisní známka.)

Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků a používají  
se výhradně pro informační účely. Nelze z nich vyvozovat nebo předpokládat žádný vztah  
ani podporu.



Ascensia Diabetes Care Holdings AG  
Peter Merian-Strasse 90  
4052 Basel, Switzerland

**ASCENSIA**  
Diabetes Care



**CE**  
0088

© 2016 Ascensia Diabetes Care Holdings AG.  
Všechna práva vyhrazena.

85281623 Rev. 05/16